



Rada
Európskej únie

V Bruseli 19. júla 2023
(OR. en, de)

Medziinštitucionálny spis:
2021/0145(NLE)

8280/3/23
REV 3 ADD 2

LIMITE

ACP 25
COAFR 133
COLAC 36
COASI 76
WTO 49
RELEX 452

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	9752/21 + ADD 1-2
Predmet:	Rozhodnutie Rady o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a členmi Organizácie afrických, karibských a tichomorských štátov (organizácia OAKTŠ) na strane druhej – vyhlásenia

VYHLÁSENIA DO ZÁPISNICE RADY

Vyhlásenie Rakúska

Rakúsko je pripravené pripojiť sa k navrhovanému postupu, avšak musí poukázať na to, že Dohodu o partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a členmi Organizácie afrických, karibských a tichomorských štátov na strane druhej môže z ústavných dôvodov predbežne uplatňovať podľa medzinárodného práva iba odo dňa, keď Generálnemu sekretariátu Rady Európskej únie ako depozitárovi dohody oznámi ukončenie vnútroštátnych postupov potrebných pre nadobudnutie platnosti dohody.

Vyhlásenie Poľska

Návrh dohody nasledujúcej po Dohode z Cotonou je nezlučiteľný so Zmluvou o Európskej únii, Zmluvou o fungovaní Európskej únie a Chartou základných práv v rozsahu, v akom sa v nej zásada „rovnosti medzi ženami a mužmi“ vyjadrená v zmluvách nahrádza výrazom „rodová rovnosť“, ktorý sa v zmluvách nenachádza. V prípadoch, keď sa v dohode odkazuje na „rodovú rovnosť“, Poľsko bude túto zásadu vykladať ako zásadu rovnosti medzi ženami a mužmi v súlade s článkami 2 a 3 ZEÚ a článkom 23 Charty základných práv. Poľsko okrem toho chápe slovo „rod“ uvedené v tejto dohode a neuvedené v zmluvách ako „pohlavie“ v súlade s článkom 10, článkom 19 ods. 1 a článkom 157 ods. 2 a 4 ZFEÚ.

Poľsko chápe reprodukčné práva a iné odvodené, synonymné alebo podobné práva výhradne ako kroky, ktoré môžu byť zamerané na priamu podporu a záchranu zdravia a ľudského života, a preto nesúhlasí s tým, aby sa umelé prerušenie tehotenstva a používanie antikoncepcie od nich odvodzovali ako formy podpory zdravia, plánovaného rodičovstva alebo zaručenia ľudských práv. Umelé prerušenie tehotenstva nie je ľudským právom, naopak, ide o formu odobratia práva na život.

Pokiaľ ide o tzv. „sexuálnu výchovu“, Poľsko ju chápe ako vzdelávanie zodpovedajúce veku a s primeraným obsahom v súlade s príslušným poľským právom a učebnými osnovami, ktoré z neho vychádzajú.

Vyhlásenie Portugalska

k predbežnému vykonávaniu Dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a členmi Organizácie afrických, karibských a tichomorských štátov na strane druhej

Pokiaľ ide o zásadu rozdelenia právomocí medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi, ako sa vymedzuje v zmluvách, rozhodnutím Rady, ktorým sa povoľuje podpis a predbežné vykonávanie Dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a členmi Organizácie afrických, karibských a tichomorských štátov na strane druhej, nie je dotknutá autonómia rozhodovania Portugalskej republiky v medzinárodných záležitostiach patriacich do jej výlučnej právomoci, v prípade ktorých záväzky závisia od ukončenia vnútorných schvaľovacích postupov v súlade s ústavnými zásadami a pravidlami.